

Mandarin Corner

MandarinCorner.org



Scan to Follow Us on Wechat

00:00:00,000 --> 00:00:04,250

Hāi! Dàjiā hǎo! Huānyíng lái dào Mandarin Corner.

嗨! 大家好! 欢迎来到Mandarin Corner.

Hi, everyone! Welcome to Mandarin Corner.

00:00:08,208 --> 00:00:13,541

Xiànzài dehuà shì, a ~ yǐjīng língchén yīdiǎn duō zhōng.

现在的话是, 啊~ 已经凌晨一点多钟。

Now it's already past 1am.

00:00:13,916 --> 00:00:18,875

Nà qíshí wǒ míngtiān zǎoshang hái yào yīzǎo de qǐlái shàng zǎo bān

那其实我明天早上还要一早地起来上早班
In fact, I need to work early in the morning.

00:00:19,333 --> 00:00:22,916

Dànshì, a ~ wǒ háishì juédìng lái lù zhège shìpín

但是，啊~ 我还是决定来录这个视频

But, I decided to this video.

00:00:23,250 --> 00:00:27,125

Shì yīnwèi, ā ~ zài wǒ gānggāng kàn de yī běn shū dāngzhōng,

是因为，啊~ 在我刚刚看的一本书当中，

The reason is that in the book I just read,

00:00:27,750 --> 00:00:33,416

A ~ táiwān yī wèi fēicháng zhùmíng de zuòzhě sān máo xiě de shū

啊~ 台湾一位非常著名的作者三毛写的书

It is written by a famous Taiwanese author

00:00:33,416 --> 00:00:35,208

“Sǎhālā shāmò”,(zhèngquè shū míng yīnggāi shì “sǎhālā de gùshì”)

《撒哈拉沙漠》，（正确书名应该是《撒哈拉的故事》）

The actual name of the book is <Stories of The Sahara>

00:00:35,541 --> 00:00:39,666

Zài gěi dàjiā kàn yīxià, jiùshì zhè yī běn

再给大家看一下，就是这一本

Let me show you... this is the book

00:00:41,875 --> 00:00:48,833

Nà, a, zhī suǒyǐ wǒ xiànzài qǐlái lù zhège shìpín, shì yīnwèi

那，啊，之所以我现在起来录这个视频，是因为

So, I am recording this is because

00:00:49,791 --> 00:00:57,458

Wǒ bèi tā bǐxià de yī wèi shí suì de xiǎo gūniáng suǒ zhèn hàn dào

我被她笔下的一位十岁的小姑娘所震撼到

I was shocked by a ten-year-old girl from her book

00:00:57,458 --> 00:00:58,250

wǒ zhēn...

我真。。。 I really...

00:01:00,000 --> 00:01:03,375

Wǒ tǎng zài chuángshàng jiǔjiǔ bùnéng rùshuì

我躺在床上久久不能入睡

I couldn't fall asleep on my bed.

00:01:03,875 --> 00:01:05,333

Yuányīn shì yīnwèi

原因是因为

The reason is that

00:01:08,166 --> 00:01:11,666

Zài sǎhālā shāmò, yǒu nà yàng yī gè dì fāng

在撒哈拉沙漠，有那样一个地方

In the Sahara, there is such a place

00:01:15,375 --> 00:01:17,166

Tāmen de fēngsú shì

他们的风俗是

Their custom is that

00:01:18,541 --> 00:01:24,125

nǚ hái zǐ dào bā suì hái yǒu huò zhě shì shí suì de yàng zi

女孩子到八岁还有或者是十岁的样子

Girls at the age of 8 or 10

00:01:25,000 --> 00:01:26,541

Jiù yào bèi pò jiéhūn!

就要被迫结婚!

They would be forced to get married!

00:01:27,916 --> 00:01:28,708

Tiān nǎ!

天哪!

OMG!

00:01:29,708 --> 00:01:35,000

Wǒ yǒngyuǎn jìdé nàgè xiǎohái zài shuō:“Wǒ bùxiǎng yào jiéhūn.”

我永远记得那个小孩在说：“我不想要结婚。”

I always remember that girl said: ' I don't want to get married.'

00:01:36,583 --> 00:01:39,125

Shí suì de háizi dàodǐ dǒng shénme?!

十岁的孩子到底懂什么? !

She was just ten, What does she know about this?!

00:01:39,833 --> 00:01:42,041

Tā zhīdào jiéhūn shì shénme ma?

她知道结婚是什么吗?

Does she know about marriage?

00:01:42,041 --> 00:01:44,166

Zhīdào jiéhūn yìwèizhe shénme ma?

知道结婚意味着什么吗?

Does she know what marriage means?

00:01:48,375 --> 00:01:49,750

Sān máo sùshuō

三毛诉说

Sanmao said,

00:01:50,583 --> 00:01:54,833

Nà wèi xiǎo gūniáng, zài jiéhūn dāngtiān

那位小姑娘, 在结婚当天

That little girl, on wedding day

00:01:56,208 --> 00:01:57,416

Bèi yīqún.....

被一群.....

00:01:58,500 --> 00:01:59,541

Tiān nǎ!

天哪!

Jesus!

00:02:00,083 --> 00:02:01,666

Wǒ dōu kuài shuō bu xiàqùle.

我都快说不下去了。

I can't even continue talking about this.

00:02:01,666 --> 00:02:15,083

Bèi yīqún nán hái zǐ huán yǒu xīnláng gěi zhuā chū jiāmén!

被一群男孩子还有新郎给抓出家门!

She was dragged out of her home by a bunch of guys and the groom

00:02:15,083 --> 00:02:16,083

Dàole xīnláng jiā, rù dòngfáng de shíhòu

到了新郎家，入洞房的时候

In the groom's family, during the wedding night

00:02:17,333 --> 00:02:21,250

Suǒyǒu de qīnqī péngyǒu dōu zuò zài dàtīng shàng

所有的亲戚朋友都坐在大厅上

All relatives and friends are sitting on the hall

00:02:23,083 --> 00:02:24,666

Dōu zuò zài dàtīng lǐ

都坐在大厅里

Sitting IN the hall.

00:02:27,000 --> 00:02:30,958

Děngdài. Yīnwèi dāngdì de fēngsú shì

等待。因为当地的风俗是

Waiting. Because the custom is that

00:02:32,416 --> 00:02:36,041

Rù dòngfáng de shíhòu nǚ háizi shì yào dà jiào yīshēng.

入洞房的时候女孩子是要大叫一声。

The girl needs to scream during the wedding night.

00:02:36,583 --> 00:02:38,708

Dàjiā zhīdào zhè yìwèizhe shénme ma?

大家知道这意味着什么吗?

Do you know what this means?

00:02:39,583 --> 00:02:42,958

Yìwèizhe yīgè bā suì de értóng!

意味着一个八岁的儿童!

Means a 8-year-old child!

00:02:43,833 --> 00:02:45,541

Zhùyì shì értóng!

注意是儿童!

A CHILD!

00:02:47,791 --> 00:02:52,083

Jiù zhèyàng shīqùle tā de dì yī cì!

就这样失去了她的第一次!

Her first time was taken like this!

00:02:53,958 --> 00:02:58,750

Guòle wǔ tiān zhīhòu, sān máo zàilái bài fǎng zhè wèi xiǎo gūniáng

过了五天之后, 三毛再来拜访这位小姑娘

Five days later, Sanmao visited this girl

00:02:59,541 --> 00:03:00,791

Tā wèn sān máo

她问三毛

She asked Sanmao

00:03:01,625 --> 00:03:03,833

Wǒ zhèyàng huì shēng xiǎohái ma?

我这样会生小孩吗?

Will I get pregnant?

00:03:04,583 --> 00:03:06,125

Sān máo qiú qiú nǐ

三毛求求你

Sanmao, please

00:03:08,375 --> 00:03:13,791

Qǐng gěi wǒ bùnéng huáiyùn de yào chī hǎo ma?

请给我不能怀孕的药吃好吗?

Can you please give me some contraceptive pills?

00:03:13,916 --> 00:03:18,000

Zhè jù huà ràng wǒ jīnyè shīmián

这句话让我今夜失眠

What she said gave me insomnia.

00:03:19,416 --> 00:03:21,166

Jiǔjiǔ wúfǎ rùshuì

久久无法入睡

I couldn't fall asleep for a long time.

00:03:21,666 --> 00:03:27,375

Xiǎngxiàng yīxià, shí suì, nà yàng de yī gè nián líng

想象一下，十岁，那样的一个年龄

Image that a ten years old girl at that age

00:03:28,791 --> 00:03:33,125

Jìng rán yào jīng lì zhè yàng de, zhè yàng cán kù de xiàn shí

竟然要经历这样的，这样残酷的现实

had to experience all this

00:03:34,708 --> 00:03:35,666

Tiān nǎ!

天哪!

Oh, my God!

00:03:36,375 --> 00:03:39,750

Wǒmen hái zài zhè biān tāolùn shèngnǚ

我们还在这边讨论剩女

We are still talking about Leftover women

00:03:40,916 --> 00:03:42,958

Tǎolùn jiéhūn de yā lì!

讨论结婚的压力!

Talking about the pressure from marriage

00:03:46,291 --> 00:03:47,958

Dànshì wǒ fāxiàn zhìshǎo

但是我发现至少

But I found that at least

00:03:50,250 --> 00:03:57,666

Wǒmen shì yǒu quánlì, wǒmen shì yǒu nénglì qù zuò zìjǐ de juédìng de

我们是有权利，我们是有能力去做自己的决定的

We have the right and the ability to make our own decisions.

00:03:59,750 --> 00:04:01,208

Ér nà wèi xiǎo gūniáng

而那位小姑娘

But that little girl

00:04:01,208 --> 00:04:05,666

yīnggāi shuō shēnghuó zài nàgè shídài, nàgè dìfāng de rén

应该说生活在那个时代，那个地方的人

Or the people who lived in that place and that generation

00:04:05,958 --> 00:04:09,500

Nàgè dìfāng de nǚrén, huòzhě shuō shì nǚ háizi,

那个地方的女人，或者说是女孩子，

The women or girls in that place

107

00:04:09,500 --> 00:04:13,958

Gēnběn méiyǒu quánlì qù xuǎnzé zìjǐ de shēnghuó.

根本没有权力去选择自己的生活。

They don't even have the right to chose what they want

00:04:14,625 --> 00:04:17,041

Ér wǒmen shēnghuó zài zhèyàng de yīgè shídài

而我们生活在这样的一个时代

While we are living in this time

00:04:17,208 --> 00:04:19,416

Què yǒu hěnduō rén zài bào yuàn

却有很多人在抱怨

A lot of people are complaining that

00:04:21,416 --> 00:04:23,916

Wǒmen méi fǎ xuǎnzé zìjǐ de shēnghuó!

我们没法选择自己的生活!

We can choose our own life!

00:04:23,916 --> 00:04:28,916

Qíshí wǒmen kěyǐ xuǎnzé zìjǐ de shēnghuó

其实我们可以选择自己的生活

Actually we can make our own decisions

00:04:28,916 --> 00:04:32,666

Wǒmen kěyǐ zuò zìjǐ rénshēng de zhǔrén

我们可以做自己人生的主人

We can be the master of our own life

00:04:34,625 --> 00:04:35,375

Duì ma?

对吗?

00:04:39,416 --> 00:04:47,541

Zài zhèlǐ wǒ xiǎng duì suǒyǒu de zhōngguó nǚshēng shuō yījù

在这里我想对所有的中国女生说一句

I want to say to all Chinese girls that

00:04:50,208 --> 00:04:55,250

Rúguǒ nǐmen xiǎng yào guò shàng nǐmen xiǎng yào de shēnghuó

如果你们想要过上你们想要的生活

If you want to have the life you want

00:04:56,708 --> 00:05:01,166

Qǐng yǒnggǎn de, jiānqiáng de zuò chū zìjǐ de juédìng

请勇敢地，坚强地做出自己的决定

Please be brave and strong to make your own decision

00:05:01,875 --> 00:05:04,791

Bìngqiě wéi zhī fùchū zìjǐ de nǚlì

并且为之付出自己的努力

And work hard on it

00:05:04,791 --> 00:05:10,583

Xiāngxìn nǐ yīdìng huì dédào nǐ xiǎng yào de shēnghuó

相信你一定会得到你想要的生活

Believe yourself that you can eventually have it

00:05:13,500 --> 00:05:17,416

Zài kàn wán sāhālā zhè běn shū

在看完撒哈拉这本书

After reading this book

00:05:18,166 --> 00:05:23,166

Yīnggāi shuō dāngzhōng de yīgè gùshì, wǒ fāshì

应该说其中的一个故事，我发誓

Or I should say one of the stories. I swear that

00:05:25,125 --> 00:05:28,166

Wǒ yīdìng yào huó chū wǒ zìjǐ de rénshēng!

我一定要活出我自己的人生!

I will live my own life

00:05:29,708 --> 00:05:36,250

Zhìyú wǒ xiǎng yào zěnyàng de rénshēng, zài zhèlǐ wǒ jiù bù duō shuōle

至于我想要怎样的人生，在这里我就不多说了

About what kind of life I want, I am not gonna talk more about it.

00:05:39,000 --> 00:05:41,250

Zǒngzhī, gǎnkǎi wàn qiān ba!

总之，感慨万千吧！

However, right now I am a little bit emotional

00:05:41,750 --> 00:05:43,041

Qíshí (zhè piān wén)

其实（这篇文）

Actually

00:05:43,041 --> 00:05:49,708

zhège shìpín bìng bùshì wèile ràng dàjiā xué dào duōshǎo zhōngwén

这个视频并不是为了让大家学到多少中文

This is video is not only to teach you guys Chinese

00:05:50,125 --> 00:05:54,500

Zhǐshì xīwàng zài kàn dào zhège shìpín de rén

只是希望在看到这个视频的人

I just hope people that are watching this video

00:05:55,875 --> 00:06:03,458

Yě nénggòu zhīdào zìjǐ shì shēnghuó zài duōshǎo xìngfú de yīgè shídài

也能够知道自己是生活在多少幸福的一个时代

Be aware of how lucky you are living in this generation

00:06:04,708 --> 00:06:09,916

Zhēnxī xiànzài de shēnghuó, zhēnxī suǒ yǒngyǒu de

珍惜现在的生活，珍惜所拥有的

Cherish what you have and your life

00:06:11,916 --> 00:06:16,333

Hǎole, a, xīwàng xiàqī zàijiàn

好了，啊，希望下期再见

Alright, hope to see you guys next time

00:06:16,333 --> 00:06:18,833

Nà rúguǒ nǐ xǐhuān wǒ de shìpín dehuà

那如果你喜欢我的视频的话

If you like my video

00:06:18,833 --> 00:06:21,333

háishì tóngyàng de qǐng gěi wǒ diǎn gè zàn 👍 ba

还是同样的请给我点个赞👍吧

Please give me a like

00:06:21,333 --> 00:06:23,750

Bìngqiě yīdìng yào guānzhù wǒ de

并且一定要关注我的

And subscribe

00:06:23,750 --> 00:06:26,541

a, wǒmen de píndào-Mandarin Corner

啊，我们的频道－Mandarin Corner

our channel - Mandarin Corner

00:06:26,541 --> 00:06:29,125

Nà hòumiàn dehuà wǒ yě huì wéi dàjiā

那后面的话我也会为大家

In the future, I will

00:06:29,125 --> 00:06:32,458

Nà a, lùzhì (yī) yī xìliè de shìpín

啊，录制（一）一系列的视频

record a series of videos

00:06:32,458 --> 00:06:35,375

Bāokuò wǒmen hòumiàn hái huì yǒuyī xìliè

包括我们后面还会有一系列

and later we will have a series of videos that

00:06:35,916 --> 00:06:38,291

Zhēnduì yú hànyǔ xuéxí de shìpín

针对于汉语学习的视频

focus on Mandarin study

00:06:39,458 --> 00:06:41,583

en~ fèihuà jiù bù duō shuōle

嗯~ 废话就不多说了

Okay! that's all

00:06:41,583 --> 00:06:44,583

Nà ~ bàibài ~ 🙌

那~ 拜拜~ 🙌

Bye bye !

00:06:46,000 --> 00:06:48,500

PS: This is the first time I edited by myself. HAHAHA~